

吉尔吉斯斯坦汉语国际教育与发展历史沿革

闫丽萍* 史王鑫磊**

通过调查和访谈资料分析,可以将吉尔吉斯斯坦汉语国际教育与发展的发展历程分为四个阶段。

一、汉语国际教育与发展起步阶段(1991—1996)

吉尔吉斯斯坦自1991年8月30日独立后,哪所高校,在哪一年最早开设了汉语课程?关于这一问题,研究者说法不一。从目前获得的资料来看,吉尔吉斯斯坦最早开设汉语课的是吉尔吉斯国立民族大学(2005年更名为吉尔吉斯民族大学)。王亚娟,刘伟刚在《吉尔吉斯斯坦高校中的汉语教学》(2000年)中写道:“吉尔吉斯斯坦从独立后的1991年起,汉语教学就已经开始了。”据访谈得知,1991年9月吉尔吉斯民族大学历史与区域学系东方学所开设有土耳其语、波斯语、阿拉伯语和汉语四个语种,将其作为第一外语由学生选学。吉尔吉斯国立民族大学吉中学院(2009年9月成立)汉语教师阿吉曼别托娃·娜孜古丽老师在访谈中谈道:1992年9月吉尔吉斯语言文学系(创办于1932年)下设的东方语言文学教研部开设了汉语、日语、土耳其语等外语课程。娜孜古丽老师本人于1993年9月入系,她的专业方向是东方语言文学,1998年获得东方语言文学毕业证书。当时她所在的班级共有15名学生,其中选学日语的有10名,选学土耳其语的有4名,选学第一外语汉语的只有她1人。来自辽宁大学的王亚娟老师不仅在东方语言文学教研部,

* 闫丽萍,新疆师范大学国际文化交流学院教授。(此后出现该作者介绍同此条,不再重复。)

** 史王鑫磊,新疆师范大学国际文化交流学院2008级对外汉语方向研究生。(此后出现该作者介绍,同此条,不再重复。)

同时也在比什凯克人文大学教授汉语。继王亚娟老师之后,一位名叫拉孜雅的维吾尔族教师自1993年起在吉尔吉斯语言文学系担任了三年的汉语教师。

1991年9月吉尔吉斯女子师范大学(吉尔吉斯国立师范大学)(2005年更名为吉尔吉斯国立大学)外语系在已有语种英语、德语的基础上新增设了阿拉伯语、韩语和汉语三个语种作为第一外语。

1992年比什凯克人文大学东方系下设的远东和中东语言文学教研室开设了阿拉伯语、波斯语、土耳其语、日语、韩语和汉语课程,招募了一批较强的汉语教师。吉尔吉斯民族大学和吉尔吉斯女子师范大学的学生(具体数字不详)集体转到比什凯克人文大学继续学习汉语。这之后到人文大学学习汉语的学生人数增长很快。这批转学的学生于1996年毕业,成为人文大学第一批学习汉语的毕业生。1993年9月比什凯克人文大学首次招收学习汉语的学生,1995年开设汉语专业(俄汉/汉俄翻译方向)。比什凯克人文大学成为吉尔吉斯斯坦汉语国际教育与管理的主要阵地之一。

1995年吉尔吉斯民族大学国际教育体系一体化学院的东方系和国际关系系开设了汉语课程。国际关系系将汉语作为第二外语开设。东方系中国学方向则设汉语为第一外语。当时吉尔吉斯民族大学属东方系的汉语教学力量是最强的。

此阶段由于吉尔吉斯斯坦刚独立不久,国内的教育机制仍沿袭苏联的教育体制,汉语课程刚刚开始授课。就整个吉尔吉斯斯坦而言,学习汉语者人数少,增长速度慢。汉语教育与教学大多集中在首都比什凯克市,其余地区较少。

二、汉语国际教育与管理初期发展阶段(1996—2000)

在此阶段,少数高校开设了汉语专业,如,1997年奥什人文师范学院开设了汉语专业(汉语师范教育方向)。将汉语作为第一外语或第二外语而陆续开设的大学不断增多,学习者数量也有了一定程度的增加。但开设汉语课程的中小学较少。据王亚娟等的调查统计,截止到1999年6月,开展汉语教学的高等院校由最初的1所发展到了8所,开设了不同层次的汉语教学课程,同时学习汉语的学生由最初的7人发展到人数已超过200人。

此阶段合格的汉语师资奇缺成为制约吉尔吉斯斯坦汉语国际教育与管理事业起步的主要瓶颈。汉语师资队伍存在的问题首先是如何找到汉语老师将已经开设起来的汉语课继续开设下去,其次才是如何提高汉语师资水平。中方汉语教师和汉语水平较高的本土教师多集中在首都比什凯克市像人文大学、民族大学等有名的几所大学,其他大学尤其是边远地州的大学没有中方教师。

中国驻吉大使馆对汉语教育与发展给予了大力扶持,为不少学校赠送了教材,提供了基础设施,对汉语教育的发展起了重要的促进作用,奠定了汉语教育事业发展的基础。

三、汉语国际教育与教学的中期发展阶段(2001—2011)

在此阶段,吉尔吉斯斯坦越来越多的各类各层次的教育机构加入到了汉语国际教育事业中。高等院校、中专、职业技术学校、中小学都表现出了对汉语教育与发展工作的极大热忱。已具有汉语教育与发展资质的高等院校数量不断增加,不少大学设置了较完善的与汉语相关的专业,相当数量的中小学也开设了汉语课程,教学基础设施和条件不断得到改善,中方和本土汉语师资力量不断增强。

比什凯克人文大学汉语教学发展简况:

2001年5月21日中华人民共和国教育部和吉尔吉斯斯坦教育文化部签订了关于联合在比什凯克人文大学建立“汉语中心”的协定。2002年9月25日中国教育部派出了以张宝清副部长为团长的代表团参加了汉语中心的开幕仪式。

据比什凯克人文大学吉汉系刘伟刚主任和汉语教研室主任陈金玲副博士的研究资料,2002年中国驻吉大使馆以中国政府的名义向比什凯克人文大学赠送了有40个座位的多媒体教室和20台电脑,以及一些办公设备。在此基础上,比什凯克人文大学成立了汉语教育中心。2002年1月17日由司马义·艾买提为首的中国政府代表团参加了汉语教育中心的揭牌仪式。汉语教育中心的成立提升了比什凯克人文大学汉语教学的质量。

2004年比什凯克人文大学东方国际系下设的汉语教研室发展成为吉汉系,学生规模发展到901名,截至2008年9月学生达到1191名。在中国驻吉使馆和国家汉办的帮助下,吉汉系有了自己的图书室,拥有了适应不同年级学生的汉语教科书及课外读物。在课堂上学生们人手一本汉语课本,不用再花钱复印教材或装订整本教科书了。

2006年秋在国家汉办和比什凯克人文大学的共同努力下,人文大学成立了中亚地区第一个汉语水平考试中心。

2007年年初比什凯克人文大学、吉尔吉斯民族大学和俄罗斯斯拉夫大学三所大学为法人代表成立了汉学家协会。该协会于2008年3月12日在比什凯克市登记入册,取得合法运营资格。2007年5月中国新疆经济日报社与比什凯克人文大学签订了联合出版“大陆桥”杂志的合作协议(后与汉学家协会合作),并于2007年9月开始正式出版,主要介绍中国和中亚各国的经济、文化以及经济和文化交流合作方面的情况。

2008年6月15日由新疆大学和比什凯克人文大学合作创办的孔子学院挂牌成立。

其他几所高校汉语教学发展简况：

吉尔吉斯国立大学（吉尔吉斯国立师范大学）东方语言文化学院开设汉语课程后，2006年10月经中吉双方协商，中国民族日报社与吉尔吉斯国立大学东方语言文化学院合作开办了由中方出资的“吉汉双语本科班”，旨在培养精通汉语和吉尔吉斯语的高级翻译人才。这种办学模式是我国对吉尔吉斯斯坦援助汉语教学的一次新尝试。

2009年美籍台湾商人在吉尔吉斯国立大学开办了“文桥”中国文化中心，该中心在硬件和软件方面均达到了一流的水平。开设了茶道、书法、篆刻、剪纸、中国结制作、中国手工（灯笼等）课程。还组织了踢毽子、抽陀螺、跳绳、打沙包等民间游戏活动，各项活动开展得有声有色。

2007年吉尔吉斯民族大学成立了吉中教育中心，于同年招收了60名与汉语相关的翻译、师范教育等专业的本科生。2009年由吉中教育中心发展而来的吉尔吉斯国立民族大学吉中学院宣告成立，并于同年9月招收了300名俄汉翻译、汉语师范教育等专业本科生。

2007年11月16日吉尔吉斯国立民族大学与新疆师范大学签署了两校合作共建孔子学院的协议。2009年5月14日由两校合作创办的吉尔吉斯国立民族大学孔子学院挂牌成立。

2008年9月吉尔吉斯-土耳其阿拉套国际大学开设了汉语言文学专业，招收了吉尔吉斯斯坦迄今为止专门学习中国语言文学的第一批学生。其课程设置为听、说、读、写、译技能课有机地结合，汉语课时每周达22节。可以说其汉语课程和课时设置在吉尔吉斯斯坦为首例。

在此阶段，从生源情况来看，无论哪一所开设汉语课程的大学，都面临随着生源逐年激增所带来的师资、教材和教学场地日趋紧张的压力。

汉语教师短缺依然是汉语教育与教学面临的问题。由于汉语教师流失，导致一些高校和中小学的汉语课停课，学生转校或改学其他语种，一些开设汉语专业课程的院系也不得不停止招生。刘伟刚、古丽妮莎·加玛勒在调研（调查截至2008年9月）文章中写道：即便是在当时汉语师资力量最强的比什凯克人文大学，也因为学生人数众多（达1191名），而小班教学的设置规定一个班最多不超过15人，不得不聘用没有教学经验或教学经验缺乏的中国留学生和本校汉语专业高年级学生上课。吉尔吉斯国立大学语言文化学院汉语专业一至四年级共53名学生，2008年第一学期因为没有汉语老师，汉语课只好空着，家长和学生很有怨言。远离首都比什凯克市的边远地州汉语教师短缺问题更为严峻。奥什人文师范学院自1997开设汉语专业（师范教育方向）课程，可是2006年9月却因为汉语教师离开，不得不取消继续招生，而原有的学生转入奥什国立大学国际关系与公共服务系。2007年9月该校的汉语专业再度恢复招生，校长决定让本校的一位从教六年的英语老

师担任汉语课教师，因为该教师在本科阶段学过汉语。伊塞克湖国立大学同样遇到过类似的情况，外语系汉语专业曾有 57 名学生，第一外语选修汉语的学生 88 名，也因为汉语教师流失，外语系汉语课停课，学生转校或改学其他语种。

随着两所孔子学院的相继成立，吉尔吉斯斯坦汉语国际教育的历史迈入了一个前所未有的发展阶段。孔子学院的主角地位日益凸显，在中吉教育与文化交流和合作中树立起了一面鲜亮的领军旗帜。

四、汉语国际教育与教学的兴盛发展阶段（2012 至今）

2013 年 6 月 20 日奥什国立大学孔子学院揭牌成立，至此在吉尔吉斯斯坦相继成立了三所孔子学院。吉尔吉斯斯坦国内很多大学、中小学依托孔子学院的教学资源和师资力量，开展合作办学，开设汉语课程。截至 2014 年底，在吉尔吉斯斯坦的三所孔子学院共下设 17 个孔子课堂，49 个教学点，拥有各级各类汉语学习者已达 1 万 5 千余人（此人数不包含民间培训机构的汉语学习者）。吉尔吉斯斯坦的汉语国际教育事业步入了规模化、本土化运作的轨道。

从汉语国际教育与教学工作在吉尔吉斯斯坦发展的各阶段来看，实地发展过程中的相应实料和数据具有重要的记录意义。一方面，对丝绸之路途经国家之一——吉尔吉斯斯坦汉语国际教育发展历程的记录，对于未来制定对吉汉语国际教育事业更深一步的发展规划提供了重要的依据，具有里程碑的意义；另一方面，吉尔吉斯斯坦汉语国际教育推进过程中的闪光点与独到之处能够为中亚，乃至世界上其他国家的海外汉语国际教育发展工作所借鉴。

中亚地区和吉尔吉斯斯坦 汉语国际教育发展研究成果综述

闫丽萍 史王鑫磊

一、中亚地区汉语国际教育发展研究成果简述

从宏观上看,中亚地区的汉语国际教育研究及其成果更多地是将中亚各成员国视作一个整体加以论述,或者其研究角度从国别化的视角以揭示共性特征,反馈中亚汉语国际教育发展整体概况。

中亚地区汉语国际教育研究内容主要包括国内针对来华中亚留学生汉语教育和本土汉语国际教育研究及汉语言本体研究三大部分,其研究视角分为综合宏观性和专项微观性研究,领域涵盖汉语和中华文化传播、文化交流、汉语国际教育与教学、汉语学习以及汉语言本体等。

(一) 综合领域

综合宏观性研究涵盖了多层面、多维度的研究内容。

汪金国(2006年)所著的《多种文化力量作用下的现代中亚社会》^①一书中评述了中亚的汉语教育状况。作者认为中亚各国出现的汉语热潮已成为中亚高校教育的一个亮点,这与中国的发展及其与中亚的地缘优势和政治交往、贸易往来、文化交流紧密相连,但究其在文化方面的影响力远不如日本和韩国。同时他还提出应该充分利用中国跨境

^① 汪金国. 多种文化力量作用下的现代中亚社会 [M]. 武汉: 武汉大学出版社, 2006: 151-153.

民族的民族语言优势,并以此为切入点,促进中国文化和中亚文化的交流。

胡振华(2009年)^①在祝贺新疆教育学院学报开办“双语教育教学研究”栏目的贺信里用很大篇幅论述了中亚地区兴起的“汉语热”及其原因,同时从师资水准、教材与教学设备及教学方法三方面指出了汉语教学“不尽如人意”之处,并着重强调中亚地区的汉语教材“很少有自编的符合中亚各国实际情况,特别是用本民族语文编写的有双语特点的汉语教材。”

伊莉曼·艾孜买提(2008年)《新疆中亚来华留学生教育发展的优势和对策》^②分析了新疆发展中亚来华留学生教育的优势,提出了应制定适合新疆高校的切实可行的中亚留学生教育发展策略,以促进新疆高校的对外交流与合作。

相关研究还有布比巴提马·哈力力,刘运红(2014年)《丝绸之路经济带框架下新疆高校中亚汉语国际教育发展问题及对策研究》。

(二) 专项领域

专项微观性研究是从某一领域的视角对其研究对象而展开专门论述。中亚地区的汉语国际教育研究及其成果更多的是专项方面的研究。

从微观上来看,主要涉及汉语和中华文化传播、文化与人文交流、跨文化适应、教育适应、跨文化交流、文化冲突、中亚留学生汉语学习现状、汉语学习动机、汉语学习策略、汉语学习风格、汉语国际教育与教学对策、汉语语言要素与技能教学、汉语师资、汉语教材、管理方式、孔子学院发展与建设、汉语本体研究等方面。

1. 汉语和中华文化传播

范晓玲(2009年)《中亚地区汉语传播现状与研究》^③从汉语国际传播的角度对中亚地区汉语国际传播现状、面临的困难、存在的问题和任务进行了研究,并对如何寻求中亚汉语国际传播之路展开探讨。她的另一项研究成果《汉语国际推广中亚基地发展及对策研究》^④(2009年)从国家在新疆建立汉语国际推广中亚基地的重要性、中亚基地的定位和

① 胡振华. 中亚五国的汉语教学[J]. 新疆教育学院学报, 2009(1): 卷首页.

② 伊莉曼·艾孜买提. 新疆中亚来华留学生教育发展的优势和对策[J]. 新疆教育学院学报, 2008(4): 29-33.

③ 范晓玲. 中亚地区汉语传播现状与研究[J]. 新疆社会科学, 2009(2): 46-48.

④ 范晓玲. 汉语国际推广中亚基地发展及对策研究[J]. 新疆大学学报(哲学·人文社会科学版), 2009(2): 132-134.

职能、中亚基地的未来发展三个方面论述了汉语国际传播在国家及新疆维吾尔自治区“软实力”建设中的作用,指出了采取可持续发展战略的具体对策。同时也从转变对外汉语教学观念,加强孔子学院及对外汉语师资队伍建设、加快教材开发和编写出版工作,打造中亚基地网络平台等方面提出了更快更好地发展新疆与中亚区域汉语国际传播事业的相关措施。

李建军(2013年)《中华文化中亚传播的战略态势和优选方向》^①梳理了中华文化中亚传播的战略优势和面临的挑战,并把工具传播——语言文字、丝路文化、当今中国代表符号列为传播内容的优选方向。

其相关研究还有:

①孟长勇(2007年)《充分发挥地缘优势 加快中亚汉语推广》(云南师范大学学报-对外汉语教学与研究版,2007(6):7-9);

②李鸿亮、郭掌印(2012年)《中华文化面向中亚传播的意义与策略》(论坛集萃,2012(12):287)。

2. 文化与人文交流

李建军(2013年)《中国与中亚的文化交流力建构》^②指出文化交流力是国家与国家之间、民族与民族之间的文化交际、交往能力,是跨文化传播力、文化软实力和综合实力的重要体现。当前中国与中亚的文化交流现状有喜有忧:交流的规模虽进一步扩大,层次进一步提高,影响进一步增强,但仍处于发轫阶段,存在着交往理念更新、机制转换和民间公共外交需强化等问题。这些都亟须以自信“他信”构力,以合作双赢构力,以平等对话构力,以注重“在场”构力。

张全生、郭卫东(2014年)《中国与中亚的人文交流合作——以孔子学院为例》^③指出中亚地区孔子学院是中国与中亚各国进行人文交流合作的重要平台,中亚孔子学院开展人文交流合作具有政府主导、运行模式当地化、资金来源多渠道化、合作主体多元化、组织形式多样化等特点,同时存在机制建设不完备、发展规划不明晰、经费来源不充足、互信基础不牢靠等问题。文章建议中国与中亚各国开展人文交流合作应该依托上海合作组织,建立长效人文交流机制;加大政策支持力度,提升中华文化影响力;拓宽合作领域,

① 李建军. 中华文化中亚传播的战略态势和优选方向 [J]. 当代传播, 2013 (4): 102-104.

② 李建军. 中国与中亚的文化交流力建构 [J]. 中南民族大学学报 (人文社会科学版), 2013 (1): 81-84.

③ 张全生, 郭卫东. 中国与中亚的人文交流合作——以孔子学院为例 [J]. 新疆师范大学学报 (哲学社会科学版), 2014 (4): 64: 71.

丰富交流内容和形式。

3. 跨文化适应与跨文化交际

这一范畴涉及来华中亚留学生的跨文化适应、教育适应、跨文化障碍与冲突、跨文化管理模式、“文化休克”与应对策略、跨文化人际交往、汉语教学中的跨文化交际案例等。

刘宏宇、贾卓超（2014年）《来华留学生跨文化适应研究——以来华中亚留学生为个案》^①通过对来疆中亚留学生跨文化适应情况的调查，指出该群体在跨文化适应过程中社会环境、个体因素、语言障碍、原有的文化和心理四个方面是造成其跨文化适应障碍的主要影响因素。文章着重强调在留学生教育和管理中采取差别管理与趋同管理，利用留学生的社会关系网络，加强对留学生跨文化适应支持等方式，将有助于来疆中亚留学生顺利实现跨文化适应。

胡炯梅、姚雪玲（2014年）《来华留学生跨文化人际交往障碍与调适研究》^②提出跨文化人际交往障碍的成功解决与否关系到来华留学生教育质量的提高和来华留学生教育事业的蓬勃发展。文章通过定量和定性相结合的研究方法，分析影响来华留学生与中国学生人际交往的障碍，发现最大的障碍在于价值观因素、制度安排因素，其次是主观偏见因素、文化隔阂因素和语言障碍因素。调适这些障碍以加强语言培训为突破口，跨越工具性障碍，同时发挥同辈群体的榜样作用和学生组织的核心力量，对来华留学生跨文化人际交往技巧进行积极引导；此外还要为来华留学生创造更多的跨文化人际交往的机会，如，组织国际交流、开展丰富多彩的课外活动来锻炼来华留学生跨文化人际交往的能力；最后，通过加强来华留学生跨文化人际交往项目体系的建设，促进跨文化人际交往发展常态化、制度化。

相关研究还有：

①文娜（2012年）《中亚留学生在新疆的跨文化适应调查研究——以新疆师范大学为例》（新疆师范大学硕士论文，2012年）；

②孙风格（2012年）《中亚来华留学生跨文化适应研究——以新疆师范大学为例》（新疆师范大学硕士论文，2012年）；

③唐红（2012年）《新疆中亚留学生课堂教学中的跨文化冲突现象分析》（新疆师范大学硕士论文，2012年）；

① 刘宏宇，贾卓超．来华留学生跨文化适应研究——以来华中亚留学生为个案 [J]．中央民族大学学报（哲学社会科学版），2014（4）：171，176．

② 胡炯梅，姚雪玲．来华留学生跨文化人际交往障碍与调适研究 [J]．新疆师范大学学报（哲学社会科学版），2014（2）：129-132．

④伊莉曼·艾孜买提(2012年)《中亚来华留学生的跨文化管理模式初探》(新疆社会科学, 2012(3): 74-77);

⑤范祖奎、王云娜(2012年)《基于跨文化交际的中亚留学生敏感话题的调查分析》(ВестникБГУ(比什凯克人文大学学报), No.2(22), 2012: 298-303);

⑥闫新艳(2012年)《中亚来疆留学生“文化休克”及应对策略研究》(语文学刊, 2012(10): 132-134);

⑦马瑞雪(2013年)《来华中亚留学生教育适应性调查研究》(新疆师范大学硕士论文, 2013年);

⑧杨兴子(2013年)《他者眼中的中亚留学生形象研究》(新疆师范大学硕士论文, 2013年);

⑨胡炯梅(2014年)《中亚来华留学生跨文化人际交往的因素聚类分析》(新疆职业大学学报, 2014(2): 65-67);

⑩马哲(2014年)《中亚留学生汉语教学中的跨文化交际案例分析》(新疆师范大学硕士论文, 2014年)。

4. 汉语教学与中华文化教学及其对策

这一范畴涉及汉语教育教学及其策略和模式、汉语言要素教学、汉语言技能教学、中华文化教学、汉语言专业教学、教师教学行为等。

(1) 汉语教育与教学

这一模块涉及汉语教育与教学及其策略、中亚本科留学生汉语言专业教学、汉语教学前景、汉语教育模式、汉语课堂教学、教学媒介语运用、教师课堂教学行为等。

伊莉曼·艾孜买提(2007年)《针对中亚来华留学生的汉语教学策略》^①介绍了截至2007年中亚来华留学生汉语教学发展的现状,阐述了中亚来华留学生汉语学习的有利与不利因素,着重分析了中亚来华留学生汉语教学中存在的主要问题,并结合教学实践和中亚留学生的学习与心理特点,提出了若干针对中亚来华留学生的汉语教学策略,以期促进新疆对外汉语教学的发展。

赵江民、范祖奎(2010年)《新疆中亚留学生汉语教学的社会语言学透视》^②从社会语言学的视角,立足新疆中亚留学生汉语教学的客观事实,依据社会语言学的基本理论,

① 伊莉曼·艾孜买提. 针对中亚来华留学生的汉语教学策略[J]. 新疆师范大学学报(哲学社会科学版), 2007(4): 139-142.

② 赵江民, 范祖奎. 新疆中亚留学生汉语教学的社会语言学透视[J]. 民族教育研究, 2010(5): 95-98.

分别从语言接触、语言变异、跨文化三个维度对中亚留学生汉语教学进行了透视,认为对外汉语教学和社会语言学两者之间有着密切的本质联系。

相关研究还有:

①史小芳(2011年)《新疆高校中亚本科留学生汉语言专业教学现状调查研究》(新疆师范大学硕士论文,2011年);

②马新军,祁伟,杨文革(2012年)《新疆高校中亚留学生汉语教育前景及教育模式探讨》(吉林省教育学院学报,2012(12):61-64);

③寇学良(2013年)《中亚留学生汉语课堂教学非预设事件及应对策略研究》(新疆师范大学硕士论文,2013年);

④沈垣权(2013年)《中亚留学生汉语课堂教学情况调查分析——以汉语精读课为例》(新疆师范大学硕士论文,2013年);

⑤郝晓龙(2013年)《中亚留学生汉语课堂中教学媒介语运用的调查研究》(新疆师范大学硕士论文,2013年);

⑥张亚楠(2013年)《本土汉语教师课堂教学行为初探——以吉尔吉斯国立民族大学吉中学院为例》(新疆师范大学硕士论文,2013年)。

(2) 汉语言要素教学及其对策

这一模块涉及汉语语音和汉字教学及文化教学等。

胡津龄(1998年)《中亚地区汉语语音教学初探》^①和陈文博(2009年)《中亚留学生汉语语音教学浅探》^②分别论述了中亚地区汉语学习者和中亚留学生汉语语音学习的特点及存在的问题,并提出了相应的具体的教学对策。

陈文博(2008年)《中亚留学生汉语学习重“音”轻“字”现象分析》^③指出由于受实用型学习目的、汉字难学论和汉语教学模式等因素的影响,属于“非汉字文化圈”的中亚地区留学生在学习汉语时出现了重“音”轻“字”现象。高度重视和认真分析这一现象对汉语国际教育与教学有积极的启示:破除“汉字难学论”,重视汉字与汉语的关系,遵循汉字特点和造字规律,针对留学生的学习和心理特点,改变汉语教学理念和模式,加强汉字教学。

相关研究还有:

①王玲(2012年)《对中亚留学生语音教学现状分析及建议》(语言与翻译,2012

① 胡津龄. 中亚地区汉语语音教学初探 [J]. 教师论坛, 1998 (9): 42-43.

② 陈文博. 中亚留学生汉语语音教学浅探 [J]. 语言与翻译, 2009 (3): 73-76.

③ 陈文博. 中亚留学生汉语学习重“音”轻“字”现象分析 [J]. 语言与翻译, 2008 (2): 62-66.

(3): 73-74);

②刘蓉美(2012年)《来疆中亚留学生中国文化教学策略研究》(新疆师范大学硕士学位论文, 2012年);

③李毅(2014年)《浅谈汉字文化与中亚留学生的汉字教学》(赤峰学院学报(汉文哲学社会科学版), 2014(11): 268, 270)。

(3) 汉语言技能教学及其对策

这一模块涉及口语和阅读教学等。

周庆莲和崔静(2009年)《中亚留学生初中级口语教学实践与思考》^① 鉴于中亚留学生的性格特点和认知特征以及来华学习汉语的目的, 从任务型教学出发引入中亚留学生汉语口语教学的意义和分析任务型汉语口语教学实践策略, 就如何提高中亚留学生汉语口语教学效果, 探索适合其学习汉语口语的教学模式进行了研究与思考。

相关研究还有:

①李娜(2010年)《中亚留学生初级汉语口语教学现状及策略》(语文学刊·外语教育教学, 2010(1): 157-159);

②李稚, 张惠萍(2014年)《基于兴趣话题的汉语口语教学调查分析——以中亚留学生为例》(双语教育研究, 2014(2): 63-67);

③陆跃伟(2011年)《图式理论在新疆高校中亚留学生汉语阅读教学中的应用设计》(新疆师范大学硕士学位论文, 2011年);

④贾永秋(2013年)《中亚留学生汉语阅读课中的主问题设计研究》(新疆师范大学硕士学位论文, 2013年)。

5. 汉语师资

这一范畴涉及汉语师资现状、本土汉语师资培训与培养、本土汉语教师的汉语知识结构与教学策略、对外汉语本科专业学生面向中亚培养模式研究等。

梁云, 史王鑫磊(2012年)《中亚汉语国际教育可持续发展途径探析——以吉尔吉斯斯坦汉语师资为例》^② 以吉尔吉斯斯坦汉语教师为主要研究对象, 根据其不同来源, 对不同群体汉语教师展开调查分析。论文指出该国汉语师资方面存在着本土汉语教师来源单一; 汉语教师总体培训情况较差; 中国籍教师中介语水平有待提高; 对本土教师的实际工

① 周庆莲, 崔静. 中亚留学生初中级口语教学实践与思考 [J]. 新疆职业大学学报, 2009(1): 65-67.

② 梁云, 史王鑫磊. 中亚汉语国际教育可持续发展途径探析——以吉尔吉斯斯坦汉语师资为例 [J]. 新疆师范大学学报(哲学社会科学版), 2012(6): 80-87.

作没有建立有绩效效应的评估标准等问题。并针对这些问题建议在财政、师资、管理等方面进行改革,以促进中亚汉语国际教育的可持续发展。

黄清(2012年)《中亚来华本土汉语师资培养情况调查研究》^①以 Waters Alan 的“师资培养理论”为指导,运用文献资料法、问卷和访谈等多种调查研究方法,选取中亚来华本土汉语师资培养中师资培训和师资教育这两部分主体,以来疆培训的本土汉语教师和在新疆攻读学位的汉语国际教育硕士(海外生源),包括已取得硕士学位的学生和在读研究生作为研究对象,在对此二类群体的培训/培养目标、生源情况、语言情况、基本素质调查的基础上,分别对中亚本土汉语教师的课程设置、培训策略、成绩考核与培训效果进行调查分析;对汉语国际教育硕士的课程设置、培养方式、来华动机及就业意向、实习与学位论文情况进行调查分析,指出两类调查对象的不同特点。总结出培养方式中存在的优势与不足,提出中亚本土来华汉语师资队伍建设的对策,旨在构建科学的师资培养体系,以适应中亚汉语国际教育发展的需要。

其相关衍生成果有:

①张全生,黄清(2012年)《汉语开启心智的钥匙——中亚本土汉语师资来华培训绩效评估分析》(新疆师范大学学报(哲学社会科学版),2012(6):88-93)

②张全生,黄清,刘宏宇(2014年)《面向中亚本土化师资的汉语国际教育硕士培养项目的调查分析》(民族教育研究,2014(5):59-66)

范祖奎(2014年)《中亚本土汉语教师的汉语知识结构与教学策略调查》^②一文采用访谈法、课堂观摩法和结构式问卷调查法,来探索汉语国际教育背景下的中亚本土汉语师资培养模式,围绕汉语水平,培养符合中亚本土化汉语教学需要的合格师资;教学策略,即教学目标的设计能力、挑战方法、合作学习;创新方法,即现代教育技术和文化的导入;传统方法,即强调语法、阅读和写作的重要性;从中华文化知识和跨文化交际知识等方面入手,对来自中亚三国的81位本土汉语教师的汉语水平和知识结构及其汉语教学策略等进行研究分析,以期为国家汉办汉语教学师资短期培训模式的构筑和内容设计提供决策依据。

相关研究还有:

王静(2013年)《新疆对外汉语本科专业面向中亚国家“走出去”培养模式探析》(民族教育研究,2013(4):110-115)。

① 黄清. 中亚来华本土汉语师资培养情况调查研究 [D]. 新疆: 新疆师范大学, 2012.

② 范祖奎. 中亚本土汉语教师的汉语知识结构与教学策略调查 [J]. 民族教育研究, 2014 (2): 121-126.

6. 汉语教材

闫丽萍、班振林、吴霞(2013年)《中亚地区高校汉语教材使用现状调查》^①一文从中亚三国的孔子学院及所属教学点汉语教材使用情况、部分高校及所属院系汉语教材使用情况、高校学生汉语教材使用情况等方面,调查分析了中亚地区高校汉语教材的使用现状和特点,并提出了一定的对策,旨在为中亚地区的汉语国际教育决策与教材编写和出版提供依据。

相关研究还有:张惠萍(2013年)《新疆中亚留学生话题兴趣与教材话题匹配调查研究》(新疆师范大学硕士学位论文,2013年)。

7. 汉语学习

这一范畴涉及汉语学习需求和中华文化学习需求、汉语学习现状(包括汉语自主学习、词典使用)、汉语学习风格、学习动机、汉语学习策略等。

(1) 汉语学习需求与中华文化认知需求

这一模块涉及来华中亚留学生和中亚外商的汉语学习需求,新疆外向型企业对中亚本土人才的需求,以及中亚留学生对中国文化的需求研究。

梁焱(2010年)《新疆高校中亚留学生汉语学习需求调查研究——以新疆大学为例》^②采用问卷调查的方法,以新疆大学国际文化交流学院中亚留学生为调查样本,对其汉语学习需求进行了探索性实证研究,得出以下主要结论:中亚留学生汉语水平的目标主要分为初级和中高级两个层次,应细化学生需求,提供区别性教学对策;中亚留学生汉语学习时间较短,应采用速成强化教学模式;汉字占用了过多的学习资源,应采用“语文分开、集中识字”的教学模式;中亚留学生汉语学习符合二语习得一般规律,应加强泛读课型和习得性教学活动的研究;新疆对外汉语教学与中亚留学生的目标需求之间存在着差距,应加强教学资源建设。

雷茜(2012年)《来华中亚留学生对中国文化需求分析的研究——以新疆师范大学的中亚留学生为例》^③的研究在针对中亚留学生的文化教学领域引入“需求分析”的概

① 闫丽萍,班振林,吴霞.中亚地区高校汉语教材使用现状调查[J].云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版),2013(6):21-28.

② 梁焱.新疆高校中亚留学生汉语学习需求调查研究——以新疆大学为例[J].新疆大学学报,2010(1):138-142.

③ 雷茜.来华中亚留学生对中国文化需求分析的研究——以新疆师范大学中亚留学生为例[D].新疆:新疆师范大学,2012.

念,采用问卷调查法和访谈法,对新疆师范大学的中亚留学生已经了解/学习和想要了解/学习的文化项目进行实证性研究。文章分析归纳得出了硕士生、本科生和非学历生(分为有一定汉语基础的学生和零起点的学生)共四个等级的中亚留学生对中国文化的需求以及他们需求存在差异,并据此对四个等级的中亚留学生的文化教学设计提出对策,即确立不同层次的文化教学目标、教学内容和多样的教学方法及开放、包容的教学心态。

其相关研究还有:

①孔雪晴(2011年)《中亚留学生学习需求分析》(长江大学学报,社会科学版,2011(9):163-164);

②王丝雨(2012年)《“以学生为中心”的中亚留学生汉语学习需求调查与分析——以新疆师范大学为例》(新疆师范大学硕士论文,2012年);

③张婷燕(2012年)《中亚外商汉语学习需求调查报告》(新疆师范大学硕士论文,2012年);

④赵雪梦(2012年)《新疆外向型企业对中亚本土人才的需求分析与新疆留学生教育》(新疆师范大学硕士论文,2013年)。

(2) 汉语学习现状

这一模块涉及汉语学习现状及其教学对策、汉字学习、汉语学习任务使用、汉语自主学习、汉语词典使用、汉语学习的课堂观察等。

陈文博(2007年)《中亚留学生汉语学习现状及新疆对外汉语教学对策》^①分析了中亚地区留学生在中国新疆学习汉语的现状以及选择新疆学习汉语的缘故,提出了新疆对外汉语教学的发展对策,即发挥独特的地缘优势,抓住机遇,加强与中亚地区的教育文化交流与合作,整合教学资源,制定有效、具体的教学措施,开发具有鲜明地方特色的课程、加强师资、教材和语言学习环境的建设等。

其相关研究还有:

①范祖奎(2009年)《中亚留学生汉字学习特点调查分析》(民族教育研究,2009(3):114-119);

②付兴(2010年)《基于“需求分析”的中亚留学生汉语学习和使用任务研究》(新疆师范大学硕士论文,2010年);

③高颖婷(2011年)《中亚留学生汉语自主学习调查分析及对策研究》(新疆师范大学硕士论文,2011年);

^① 陈文博. 中亚留学生汉语学习现状及新疆对外汉语教学对策 [J]. 新疆大学学报, 2007 (4): 153-155.

④柳苗(2011年)《中亚留学生汉语词典使用情况调查研究》(新疆师范大学硕士论文,2011年);

⑤黄琳(2014年)《课堂文化维度下的中亚留学生汉语课堂观察分析报告》(考试周刊,2014(6):164-165)。

(3) 汉语学习感知风格

易红、符冬梅(2012年)《中亚留学生感知学习风格调查与分析》^①采用问卷和访谈相结合的方法,对中亚留学生的感知学习风格进行随机抽样调查。调查结果表明,中亚留学生主要倾向于视觉型和触觉型感知学习风格。文章针对中亚留学生感知学习风格特点,从触觉型和视觉型感知学习风格提出了诸如重视朗读,创设情境,指导学生动手操作,充分接触社会,引导学生亲历体验,重视板书,运用直观、形象的教学手段,充分利用多媒体设备等相应的教学策略。

(4) 汉语学习策略

崔静,闫丽萍(2011年)《来疆中亚留学生汉语学习策略调查与分析》^②利用Oxford的语言学习策略量表(SILL),调查来疆中亚留学生汉语学习策略的使用情况,着重分析了其具体特点,旨在帮助汉语教师了解中亚留学生学习策略使用的具体情况,为指导汉语教学和提高学生的学习效率提供借鉴。

新疆师范大学国际文化交流学院2007和2008两届研究生及有关学者针对来华中亚留学生汉语学习认知策略、元认知策略和情感策略等进行了系统全面的调查研究,完成论文达20余篇,能查阅到的期刊成果经粗略统计大致有:

①闫丽(2009年)《初、中级水平中亚留学生汉语词汇学习策略调查研究》(语文学刊,2009(12):5-8.);

②柳苗(2009年)《中亚留学生汉语词典使用策略调查》(语文学刊·外语教育教学,2009(12):34-36.);

③黎海英,钟燕凤,闫丽萍(2010年)《中亚留学生汉语词汇元认知策略使用情况调查分析》(新疆职业大学学报,2010(4):71-74);

④范祖奎,胡炯梅(2010年)《中亚留学生汉字学习策略和学习成绩之间的关系》[J].(新疆教育学院学报,2010(3):86-89);

⑤尹春梅、李晓东(2010年)《中亚留学生汉语减缩策略使用状况的调查研究》(国际汉语教学实践与思考——第八届汉语国际教学学术研讨会论文集,外语教学与研究出版

① 易红,符冬梅. 中亚留学生感知学习风格调查与分析 [J]. 民族教育研究, 2012 (6): 98-102.

② 崔静,闫丽萍. 来疆中亚留学生汉语学习策略调查与分析 [J]. 语言与翻译, 2011 (4): 67-70.

社, 2010: 90-93);

⑥李晓琴.《中亚留学生汉语学习策略的调查与研究》(新疆师范大学学报(论文集), 新疆师范大学学报, 2010(31): 154-156);

⑦常晓晓、闫丽萍(2010年)《中亚留学生汉语阅读策略使用现状调查研究——以新疆师范大学中亚留学生为例》(语文学刊, 2010(10): 109-111);

⑧张萍(2010年)《初级汉语水平中亚留学生汉语口语非合作策略的使用研究》(伊犁师范学院学报, 2010(1): 75-77);

⑨王静(2010年)《初级阶段中亚留学生汉语口语认知策略使用情况调查》(语文学刊·外语教育教学, 2010(1): 168-169);

⑩李泽超、闫丽萍(2011年)《中亚留学生汉语语音学习策略》(宜宾学院学报, 2011(2): 97-99);

⑪殷佩蓓、闫丽萍(2011年)《中亚留学生汉语写作策略调查分析——以中级阶段中亚留学生为例》(新疆职业大学学报, 2011(2): 59-62);

⑫林凤娜、闫丽萍(2011年)《中亚留学生汉语学习求助策略调查研究》(语文学刊, 2011(2): 3-4);

⑬符冬梅、易红(2012年)《中亚留学生汉语词汇学习策略与成绩的相关分析》(新疆教育学院学报, 2012(4): 52-56);

⑭陈东芳、孔雪晴(2012年)《中亚留学生汉语听力元认知策略论析——以新疆师范大学中亚留学生为例》(云南师范大学学报, 2012(5): 67-71);

⑮李雅、朱大伟(2012年)《中亚留学生汉语学习资源管理策略探究》(云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版), 2012(5): 72-75);

⑯符冬梅、易红(2013年)《中亚留学生汉语词汇学习策略使用情况调查分析》(新疆教育学院学报, 2013(4): 74-78);

⑰范祖奎(2013年)《中亚留学生汉字学习策略的国别差异分析》(语言与翻译, 2013(1): 70-73);

(5) 学习动机

侯创创(2008年)《初级阶段中亚留学生汉语学习动机研究——基于韩国留学生汉语学习动机视野下的对比》^①以韩国留学生汉语学习动机为对比视角,从语言层面、学习者层面和学习情景层面三个维度分析了初级阶段中亚留学生汉语学习动机的特点,并有针对性

① 侯创创. 初级阶段中亚留学生汉语学习动机研究——基于韩国留学生汉语学习动机视野下的对比[D]. 新疆: 新疆师范大学, 2008.